



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8

Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370

Email: ucveg@telusplanet.net

September 06, 2026

Vol. 59, No. 36

Fifteenth Sunday after Pentecost

Matthew 22:35-46



Divine Liturgies (regular Sun. Liturgy times resuming Sept. 13th):

Sundays: 9:00 a.m. (Ukrainian) & 11:15 a.m. (English)

Monday-Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Iryney Valyavka, OSBM

Assistant Pastor: Fr. Josaphat Oliynyk, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Monday – Friday) 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
--

Today our hearts are filled with a special joy, for we celebrate the Nativity of the Most Holy Mother of God—the day when the one who would become the Mother of our Savior came into the world. This feast reminds us of God’s wondrous plan of salvation, which began to unfold even before the Archangel Gabriel brought the good news to Mary.

Clement of Alexandria irrepressibly cries out: “O mystic marvel! The universal Father is one, and one is the universal Word, and the Holy Spirit is one and the same everywhere, and one is the only Virgin–Mother. I love to call her the Church ... She is at once Virgin and Mother—pure as a virgin, loving as a mother. And calling her children to herself, she nurses them with holy milk, that is, with the Word, Christ our God!”

Let us beg the Mother of God—who is over-filled with these good things—to give us a little taste of this ageless and timeless grace. She gives ungrudgingly, she does not want to hoard the treasures of the Kingdom to herself. She is an ever-open treasury of all divine good things. The key to opening her heart that she might pour them out on us is humility, childlike asking, gentle prayer, knowing our need and deficiency. Her heart is always inclined to mercy and gift-giving. It does not take much to open her ever-open heart to us. It does not take a great ordeal to unlock her depthless heart of maternal mercy. It is not impossible for any one of us to incline her most sympathetic and motherly heart to compassion.

+++++

Blessing of the Renovated Mundare Grotto:

The **Blessing of the renovated Mundare Grotto** will take place on **Saturday, September 19, 2026 at 10:30 a.m.**, starting with a Hierarchical Divine Liturgy, followed by the blessing of the renovated Grotto by **Bishop David Motiuk**. Luncheon and fellowship to follow. **EVERYONE WELCOME!**

Basilian Fathers Museum: The **GRAND OPENING** of a new exhibit – **Ukrainian Catholic Churches** – will be on **Sunday, September 20, 2026 at 2:00 pm**. It is a beautiful photography exhibit of historic pioneer Alberta Ukrainian Catholic Churches built in the 20th century. The Church photographs are by Russell Sawchuk, from his PioneerChurches.ca website. All are most welcome to the presentation and reception!

Blessing of Students & Teachers for 2026–2027 Year:

The Blessing of Students & Teachers will take place after the 5:00 p.m. Divine Liturgy on Sat., **September 5th** and after the 10:00 a.m. Divine Liturgy on Sun., **September 6th**. All students and teachers present on these days are invited to receive a special blessing for the new 2026–2027 academic year.

Update to Church Basement Rebuild: The drywallers are continuing with their work downstairs. The kitchen ceiling tiles and T-bar will be taken down this week. New T-bar and tiles will be installed soon after. If all goes well, the renovations in the church basement could be completed as early as December 1st. There will most likely not be a perogy supper in September, October, or possibly even November.

Sale of Fathers' Residence: On the advice of the realtor, the residence will not be listed for sale until the spring of 2027. The family currently renting has been notified and will be looking for a new place to live.

Parish Garage: The concrete foundation and driveway have been poured, & we are waiting for the contractors to begin building the new garage when they can.

Sunday Divine Liturgies During Summer: Normal Sunday Liturgy times of 9:00 & 11:15 a.m. resume on Sun., **Sept. 13th**.

+++++

Parish Weekly Donations:

– August 30 Donations:	\$1,125.00
– Catechism	\$ 50.00
– Repairs & Maintenance:	\$ 60.00
– Grounds Maintenance:	<u>\$2,500.00</u>
August 30 Total Donation:	\$3,735.00

August Monthly Donations (including August 30th):

– August Donations:	\$ 8,302.00
– Church Doors:	\$ 4,100.00
– Utilities:	\$ 125.00
– Catechism	\$ 50.00
– Repairs & Maintenance:	\$ 60.00
– Grounds Maintenance:	<u>\$ 2,500.00</u>
August Total Donation:	\$15,137.00

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Saturday, September 5th:

- 8:00 a.m. – First Saturday Divine Liturgy
- 5:00 p.m. – Divine Liturgy
- **Blessing of Students** during the 5 PM Divine Liturgy

Sunday, September 6th:

- 10:00 a.m. – **ONLY ONE Divine Liturgy** (bilingual)
- **Blessing of Students** during the Divine Liturgy

Monday, September 7th: Labour Day

- Parish Office closed for Labour Day statutory holiday.

Tuesday, September 8th: Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary (*Holy Day of Obligation*)

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 7:00 p.m. – Divine Liturgy (English)

Saturday, September 12th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, September 13th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

Monday, September 14th: Feast of the Exaltation of the Holy Cross (*Holy Day of Obligation*)

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 7:00 p.m. – Divine Liturgy (English)

Tuesday, September 15th:

- 7:00 p.m. – **Parish Council Meeting** will be held in the Parish Office. All parishioners welcome to attend

Saturday, September 19th & 26th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, September 20th & 27th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

+++++

Liturgy Service at Senior's Homes:

Thu., September 10th: 10:00 a.m. at Heritage House

Thu., September 17th: 10:00 a.m. at Century Park

Mon., September 21st: 9:30 a.m. at Homestead Lodge

Tue., September 22nd: 10:00 a.m. at Vegreville Care Centre

Thu., September 24th: 10:00 a.m. at Vegreville Manor

Неділя, 6 вересня: 15-та Неділя по Зісл. Св. Духа

Тропар, глас 6: Ангельські сили – на гробі Твоїм,* а сторожа омертвіла* Марія ж стояла у гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонив Ти ад, та не переможений ним,* зустрів Ти діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак, глас 6: Життєдайною долонею* умерлих із мрячних долин* воскресив усіх Життєдавець – Христос Бог,* воскресіння подав людському родові.* Він бо всіх Спаситель, воскресіння і життя, і Бог усіх.

Прокімен, глас 6: Спаси, Господи, народ Твій і благослови спадкоємство Твоє.

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене.

Прокімен, глас 6: Спаси, Господи, народ Твій і благослови спадкоємство Твоє.

Апостол: До Корінтян другого послання святого апостола Павла читання (4:6–15)

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Хто живе в помочі Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Скаже Господеві: Ти – заступник мій і прибіжище моє, Бог мій, і надіюся на Нього.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Євангелія: Від Матея 22:35–46

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх. Алилуя! Алилуя! Алилуя!



Sunday, September 6: 15th Sunday after Pentecost

Troparion, tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, tone 6: With His life-giving hand Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Savior,* the resurrection and the life, and the God of all.

Prokeimenon, tone 6: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Verse: Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.

Prokeimenon, tone 6: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Epistle: A reading from the Second Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (4:6–15)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: He who lives in the aid of the Most High, shall dwell under the protection of the God of heaven.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: He says to the Lord: You are my protector and my refuge, my God, in Whom I hope.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: Matthew 22:35–46

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

